



# Ropox Wickeltisch Maxi 2



Benutzerhandbuch  
Montageanleitung

Verbleibt beim Produkt

# Inhaltsverzeichnis

---

Produktinformation.....	3
Warennummern .....	3
Technische Daten .....	4
Täglicher Gebrauch.....	4
Empfehlungen zum Gebrauch.....	5
Wichtige Auskünfte vor Montage .....	6
Anordnung von 230V Steckdose, Warm- und Kaltwasser sowie Ablauf .....	6
Empfang des Maxi Wickeltisches .....	7
Maßskizze:.....	7
1. Wandmontage.....	8
Wandmontage.....	9
2. Montage der unteren Abdeckung .....	11
3. Montage der oberen abdeckung.....	11
4. Montage der Tischplatte.....	12
5. Anschluss des Sicherheitskreises .....	13
6. Anschluss von Wasser und Ablauf.....	14
6. Anschluss von Wasser und Ablauf.....	15
Schaltdiagramm.....	18
Anschlüsse.....	19
Demontage.....	19
Funktionsprüfung .....	20
Label.....	21
Symbole: .....	21
<b>Support</b> .....	<b>22</b>
Fehlersuche .....	22
Abfallentsorgung .....	22
Faktoren, die bei Lagerung und Transport auf das Produkt einwirken .....	22
Wartung .....	23
Reinigung .....	23
Ersatzteile.....	24
Zubehör .....	25
Reklamationen .....	28

# Allgemeine Auskünfte

---

## Produktinformation



Immer dieses Handbuch vor Montage und Ingebrauchnahme durchlesen

Produkt : Ropox Wickeltisch Maxi 2

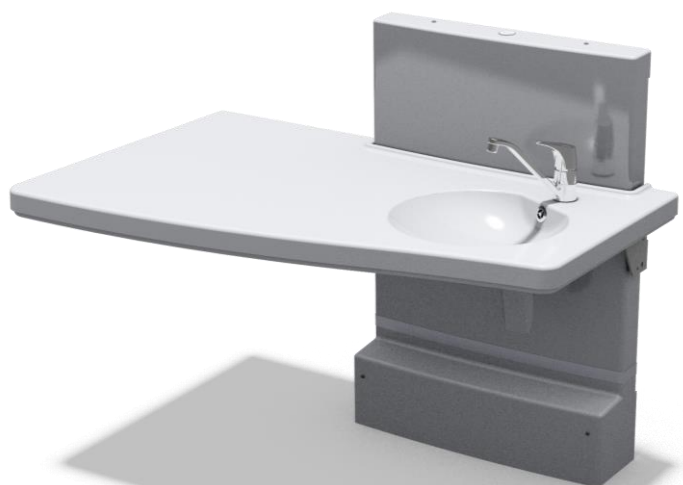
Hersteller : Ropox, DK-4700 Næstved, Tel. +45 55 75 05 00

Anwendungsbereich – Der höhenverstellbare Wickeltisch ist zur Pflege von Personen von bis zu 75 kg entwickelt worden. Er kommt in Privatwohnungen, Tageszentren oder ähnlichen Institutionen zum Einsatz zur Erreichung der korrekten und optimalen Arbeitsverhältnisse für das Personal/den Benutzer.

Die Höhenverstellung erfolgt durch Drücken der Auf- und Abwärtstaster der Handbedieneinheit

## Warennummern

Länge des Wickeltisches	Warennummer
90cm	50-50672
130cm	50-50670



# Allgemeine Auskünfte

---

## Technische Daten

Stromversorgung:	230V, 50Hz, max 2.0A
Standby Verbrauch:	7W
Einschaltdauer:	Max. 10%, 2Min/18Min
Höhe:	Arbeitshöhe 40 – 100cm
Geschwindigkeit:	50mm/s
Material – Rahmen:	Geschweißte Stahlrohre St.37, rostfrei und Aluminium
Tischplatte:	ABS / PMMA
Oberflächenbehandlung:	Pulverlackiert, weiß RAL 9010 matt, Chromat
Max. Belastbarkeit:	75 kg

**CE** Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und erfüllt somit die grundlegenden Anforderungen betreff. Funktion und Sicherheit mit den aktuellen Maschinen- und Niederspannungsrichtlinien.

Der Wickeltisch wird gemäß der folgenden Norm hergestellt: DS / EN 12221-1: 2008 + A1 2013, Kinderbetreuungsprodukte - Wickeltische für den privaten Gebrauch - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

## Täglicher Gebrauch

Vor Ingebrauchnahme des Produktes immer die Netzspannung wie unter elektrischen Anschlüssen beschrieben einschalten.

Die Höhe des Wickeltisches wird durch Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaster der Handbedieneinheit verstellt.



Max. Belastbarkeit des Wickeltisches: 75kg.

### **Warnung !!**

Bei Höhenverstellung des Wickeltisches besteht Klemmgefahr zwischen dem Tisch und benachbarten Gegenständen.

Vor Bedienung des Wickeltisches muss sichergestellt werden, dass keine Gegenstände die Bewegung des Tisches hindern.

!! Das Produkt darf NICHT von Kindern betätigt werden!!

# Allgemeine Auskünfte

---

## Empfehlungen zum Gebrauch

Die Höhenverstellung ermöglicht individuelle Arbeitshöhe für jeden Mitarbeiter und kann auch zur Herabsetzung des belastenden Hinaufhebens der Benutzer beitragen.

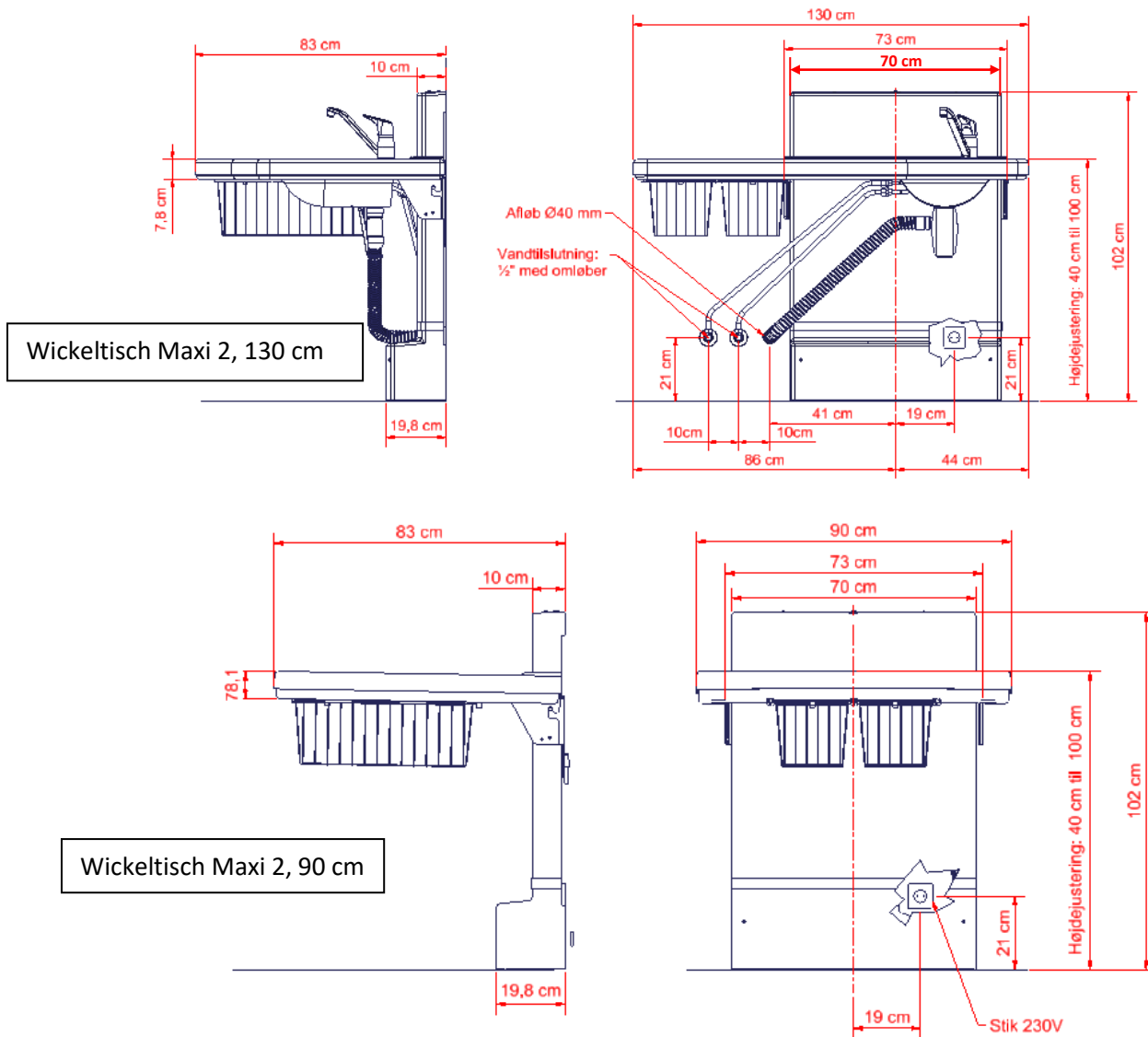
## **Zur Sicherstellung der optimalen Ausnutzung der Funktionen des Wickeltisches und zur Vermeidung von Unfällen müssen die untenstehenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.**

- NIE eine Person ohne Aufsicht auf dem Wickeltisch hinterlassen – auch nicht kurzzeitig.
- Der Wickeltisch darf nur von Erwachsenen betätigt werden.
- Während der Benutzung des Wickeltisches auf andere Personen im Raum aufmerksam sein. Kinder dürfen nicht mit oder unter dem Tisch spielen.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht unbeabsichtigt den Wickeltisch betätigen können.
- Sicherstellen, dass über und unter dem Wickeltisch für die Höhenverstellung freier Raum vorhanden ist und dass sich keine Hindernisse über, unter oder um den Wickeltisch befinden, um bei Höhenverstellung Klemmgefahr zu vermeiden.
- Ist die Handbedieneinheit beschädigt oder funktioniert sie nicht, muss sie sofort ausgewechselt werden. Die Bedientaster sind des Typs „drücken und gedrückt halten“. Der Motor stoppt, sobald der Druck auf dem Taster aufhört. Das ist ein wichtiger Sicherheitsfaktor.
- Sind zwei Wickeltische in unmittelbarer Nähe von einander montiert, empfehlen wir die Montage einer Seitenabdeckung dazwischen, um Klemmgefahr zu vermeiden.
- Bei Montage die Klemmgefahr berücksichtigen.

# Montageanleitung

## Wichtige Auskünfte vor Montage

Sicherstellen, dass um den Wickeltisch freier Raum vorhanden ist, siehe unten.



## Anordnung von 230V Steckdose, Warm- und Kaltwasser sowie Ablauf

Steckdose für 230V und Anschluss von Wasser und Ablauf müssen, wenn möglich, wie auf der obenstehenden Skizze gezeigt angeordnet werden.

Die Länge des Netzkabels beträgt 3,2 m. Das Kabel hat keine Erdverbindung, da die Steuereinheit doppelisoliert ist.

### **Warnung !!**

Bei Höhenverstellung des Wickeltisches besteht Klemmgefahr zwischen dem Tisch und benachbarten Gegenständen.

Vor Bedienung des Wickeltisches muss sichergestellt werden, dass keine Gegenstände die Bewegung des Tisches hindern.

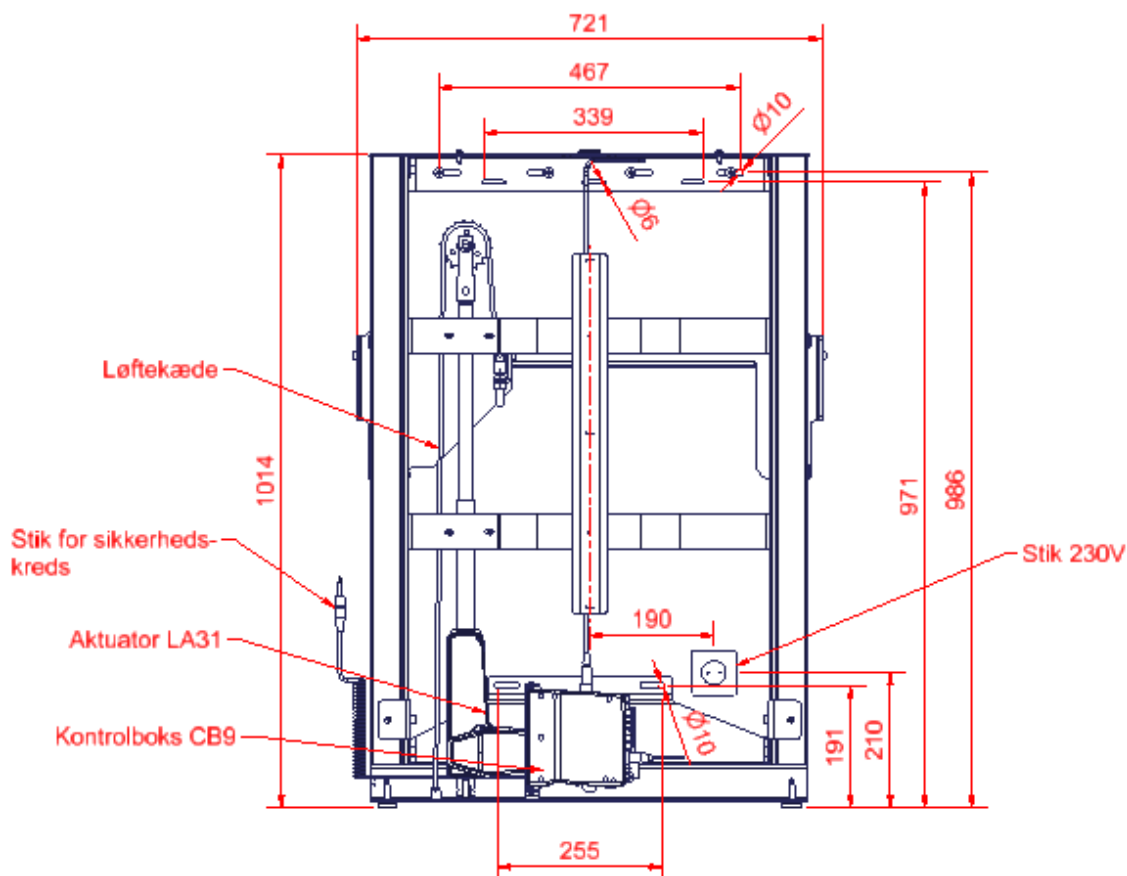
# Montageanleitung

## Empfang des Maxi Wickeltisches

Zu dieser Montageanleitung gehören:

Hebeeinheit	x1	Montageschrauben	x7
Abdeckung für Hebeeinheit	x1	Dübel	x7
Tischplatte	x1	Bolzen M5 x 25	x6
Abdeckungen	x3	Bolzen M4 x 10	x9
Sicherheitsplatte	x1	Bolzen M8 x 20	x2
Ablaufschlauch	x1	Kabel, Sicherheitsstop	x1

## Maßskizze:



# Montageanleitung

## 1. Wandmontage

Das Wickeltisch wird mit einem Satz (8 Stück) Schrauben und Dübel geliefert was für die Montage des Wickeltisch an einer Betonwand berechnet worden ist. Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel, für diesen Typ Wand, anwenden.

Das Wickeltisch darf maximal mit einem Benutzergewicht von 150 kg belastet werden.

Maximale Belastung der obersten Schrauben 31 kg für jede Schraube.

Sind in unmittelbarer Nähe von dem Wickeltisch andere Gegenstände montiert, muss gewägt werden, ob Einklemmgefahr besteht. Deshalb einen sicheren Abstand zu anderen Gegenständen einhalten.

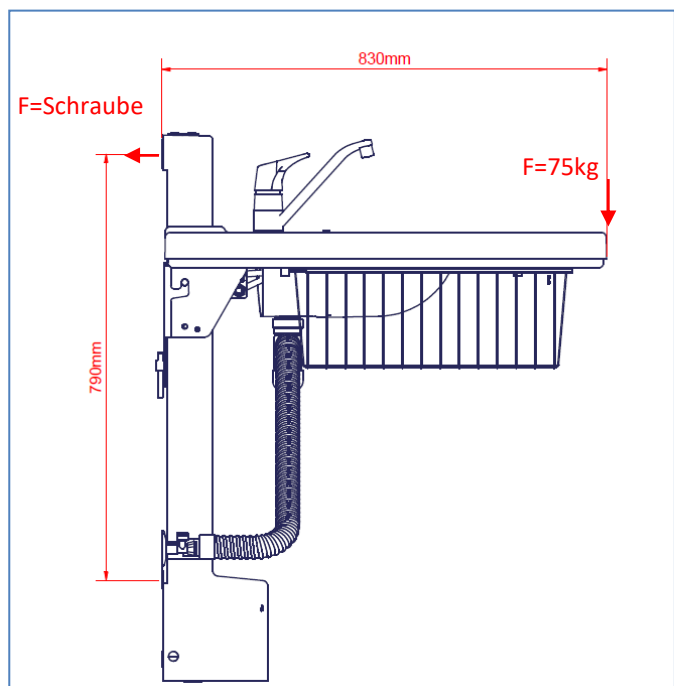
Die Montagelöcher können an der Wand markiert werden. Es gibt vier Möglichkeiten oben und vier Möglichkeiten unten am Rahmen. Den Rahmen gegen die Wand anbringen und sicherstellen, dass er horizontal ist. Der Rahmen hat zwei verstellbare Füße. Alle Löcher des Rahmens sind  $\varnothing 10$  mm. Den Rahmen entfernen und die Löcher bohren.

Sicherstellen, dass Rollen, Kette, Kettenrad und Gasstoßdämpfer von Staub oder anderen Fremdkörpern frei sind, da dies Funktionsstörungen und Beschädigung der Komponenten zur Folge haben kann.

**Kraft jeder der vier Schrauben oben:**

$$F_{\text{Schraube}} = (75\text{kg} * 830) / (790 * 4 \text{ Schrauben})$$

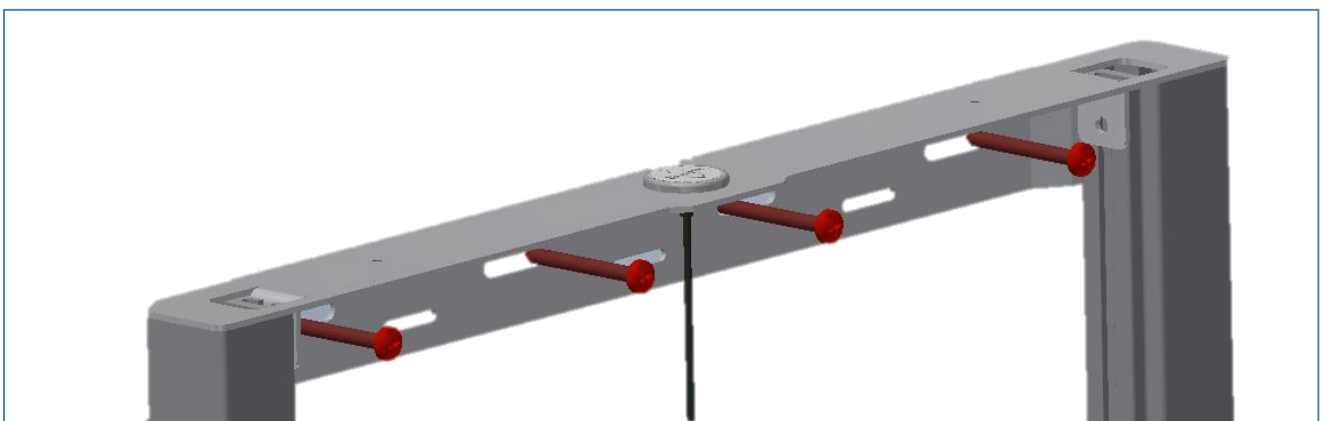
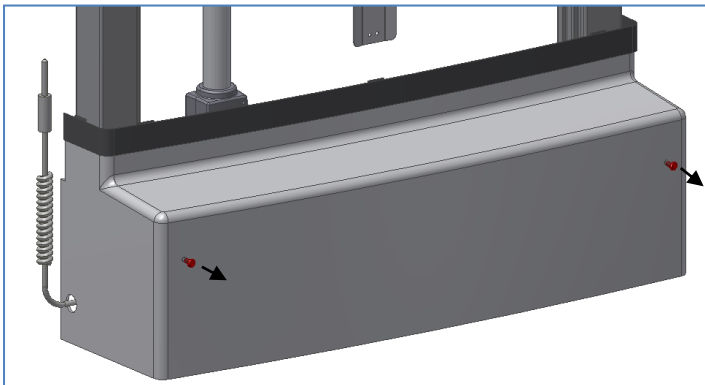
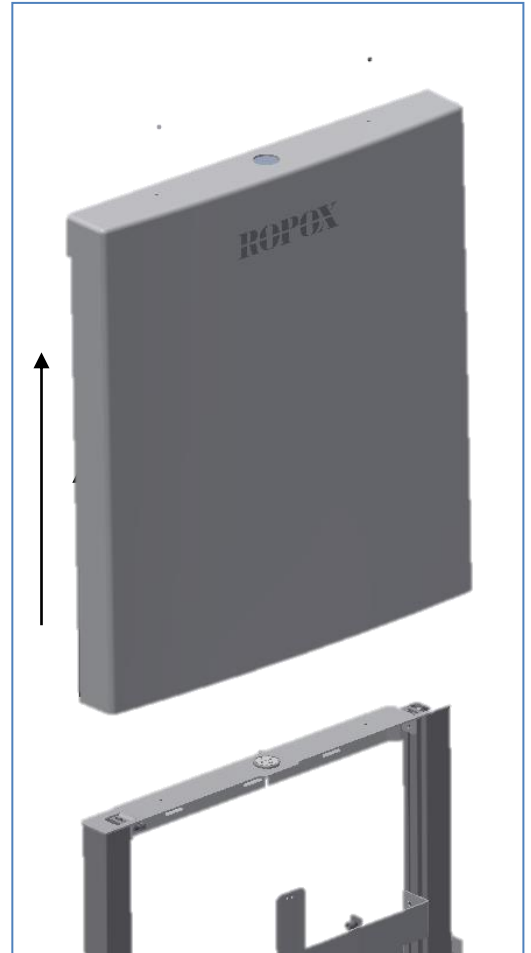
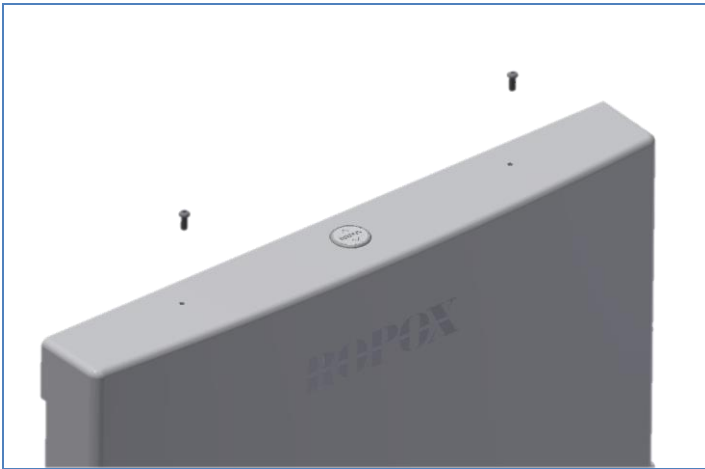
$$F_{\text{Schraube}} = 20\text{kg für jede Schraube}$$



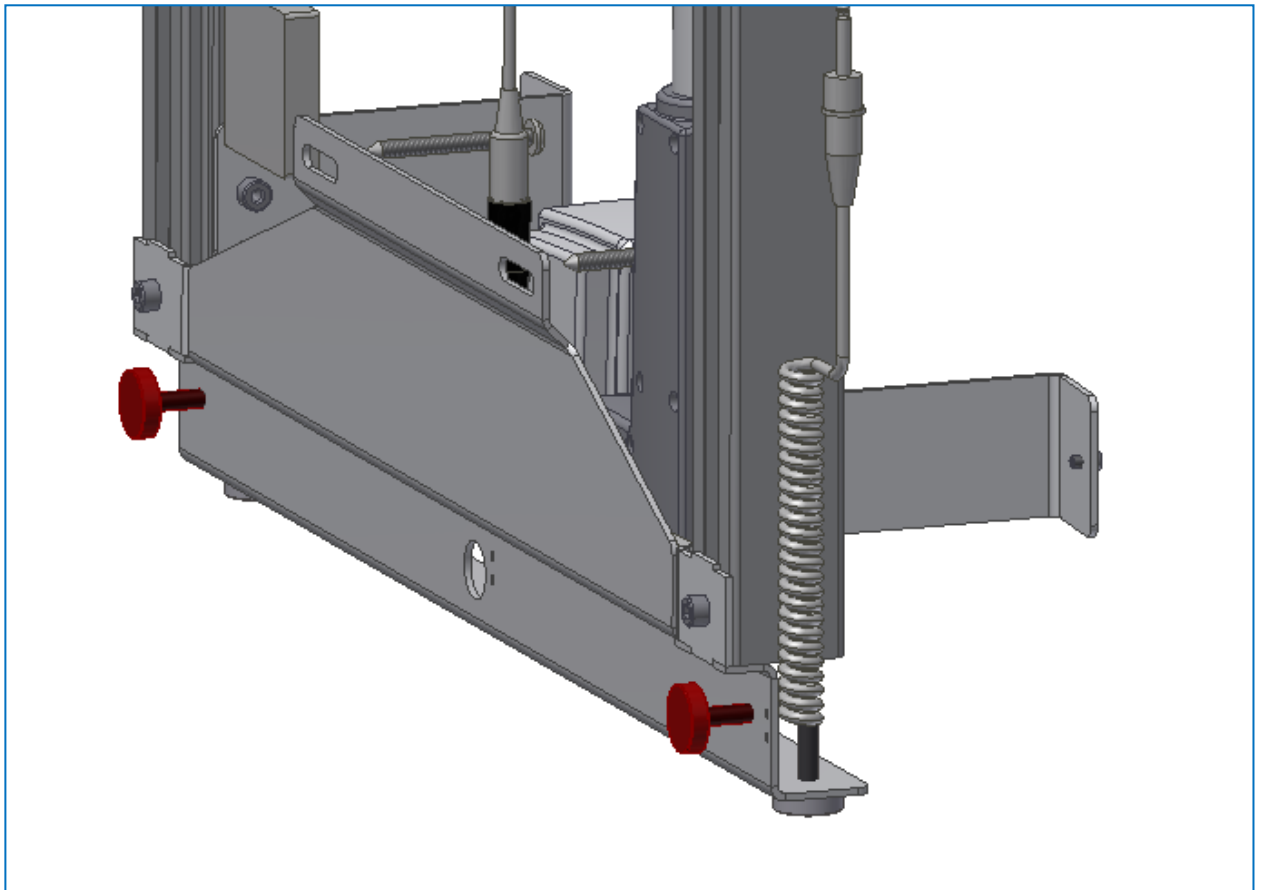
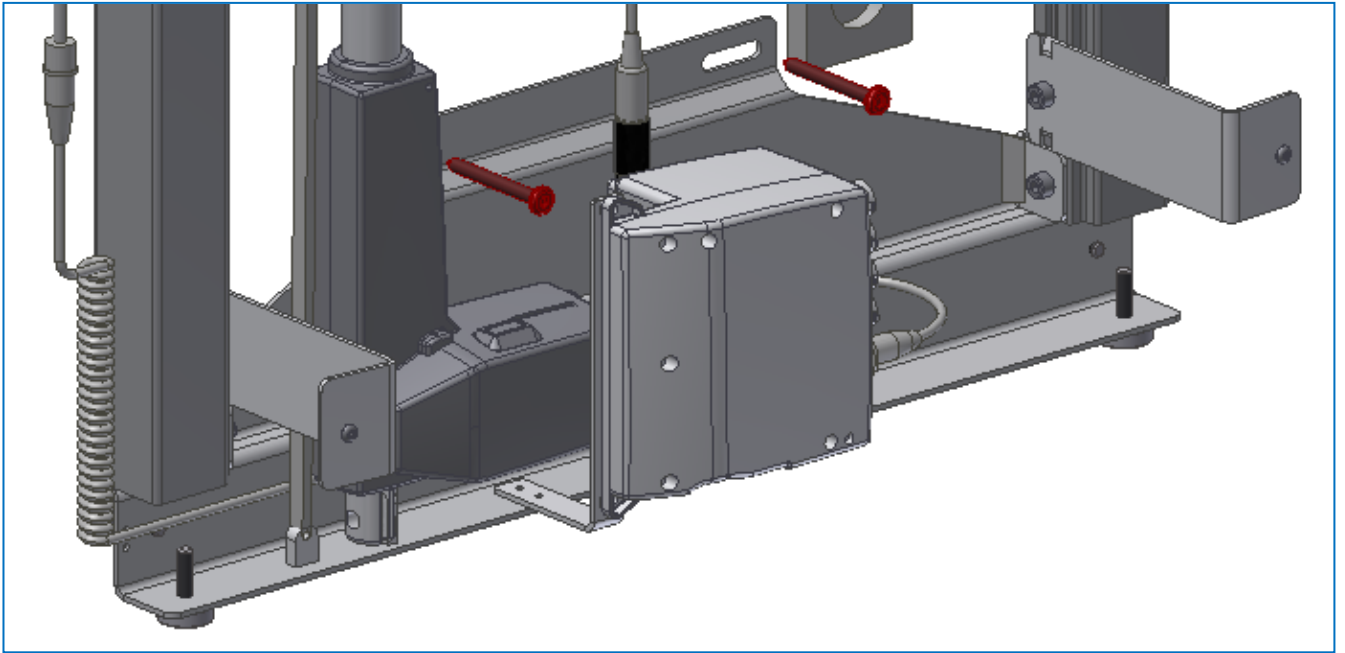


# Montageanleitung

## Wandmontage

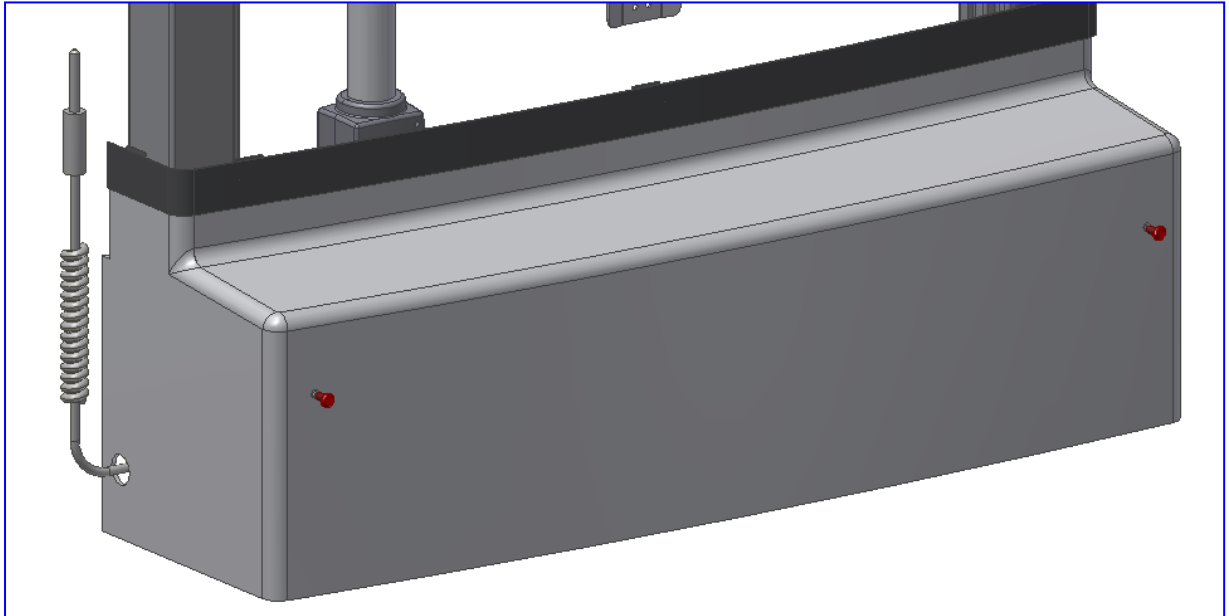


# Montageanleitung

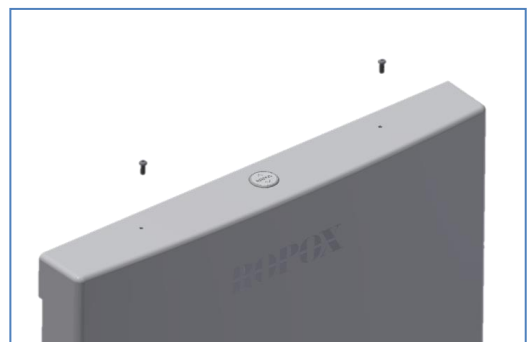
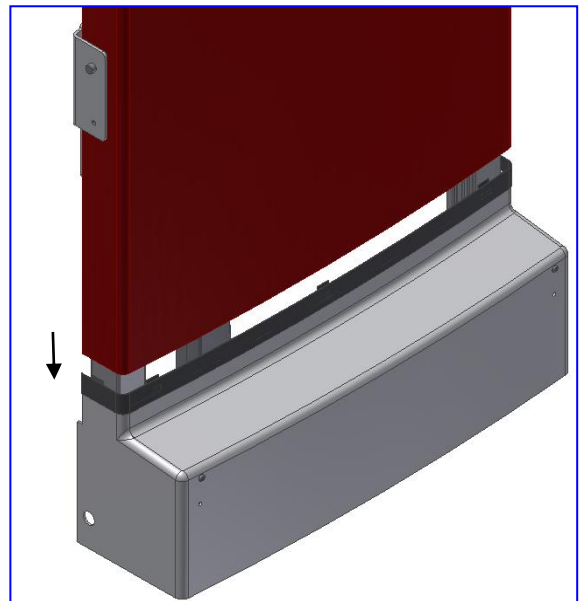
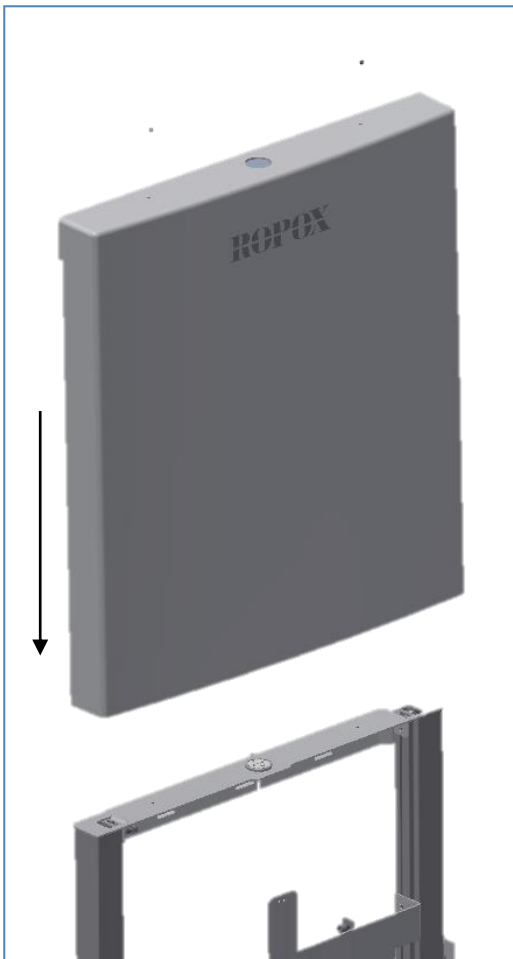


# Montageanleitung

## 2. Montage der unteren Abdeckung



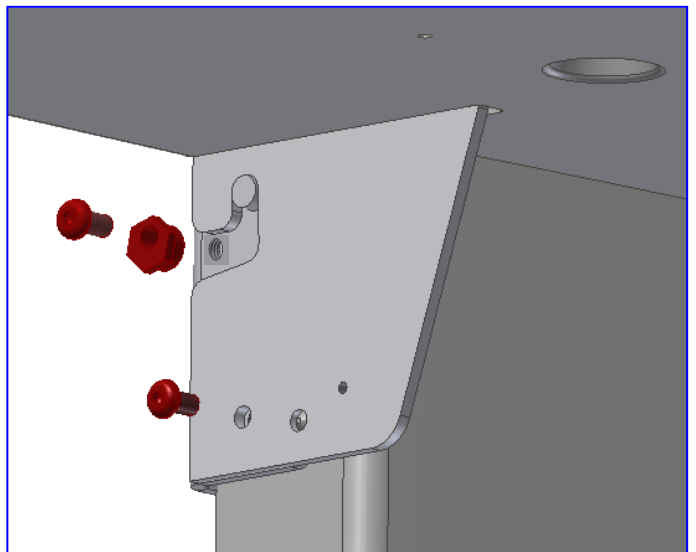
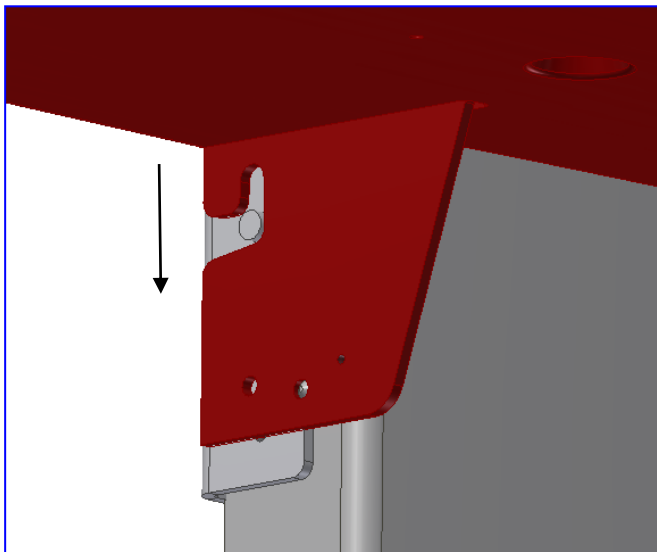
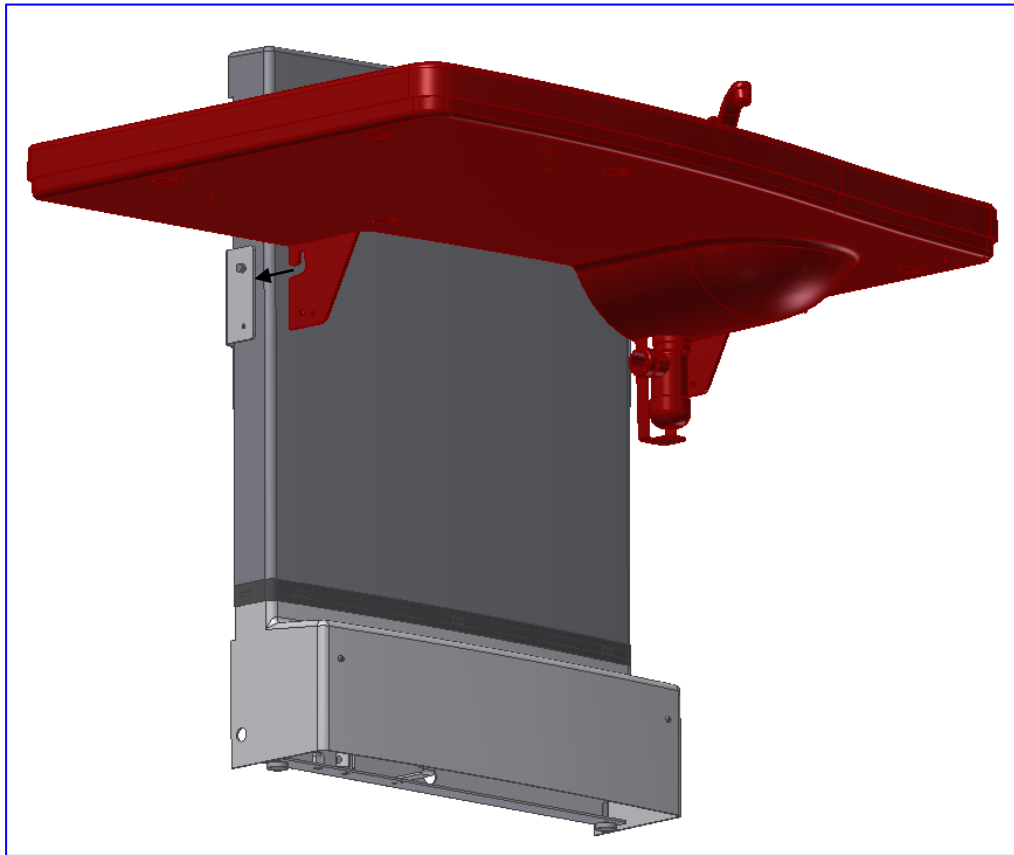
## 3. Montage der oberen abdeckung



# Montageanleitung

---

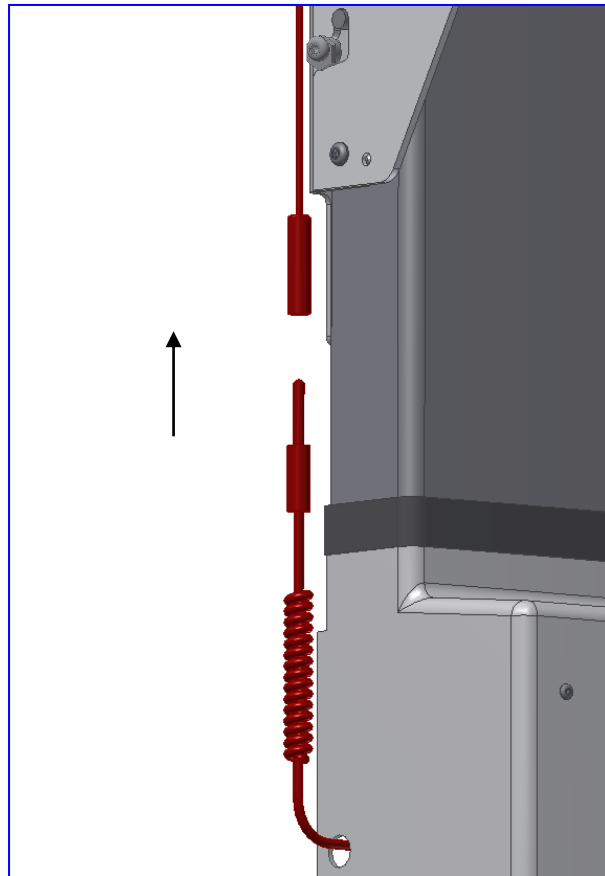
## 4. Montage der Tischplatte



# Montageanleitung

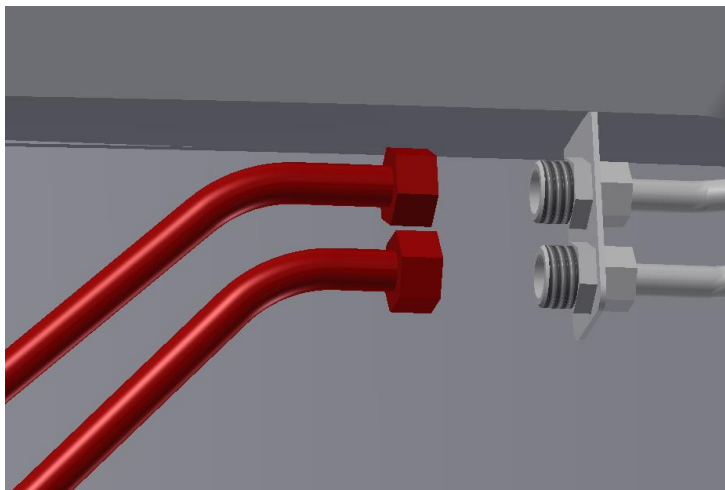
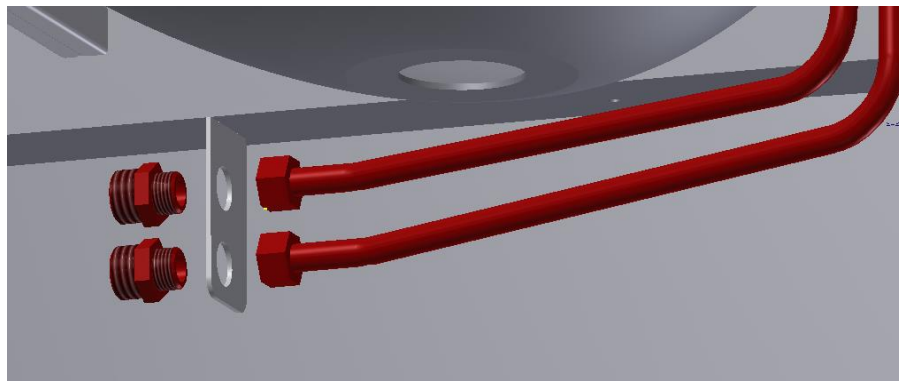
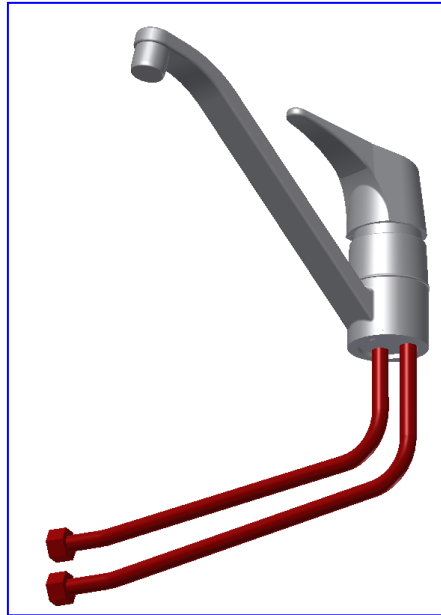
---

## 5. Anschluss des Sicherheitskreises



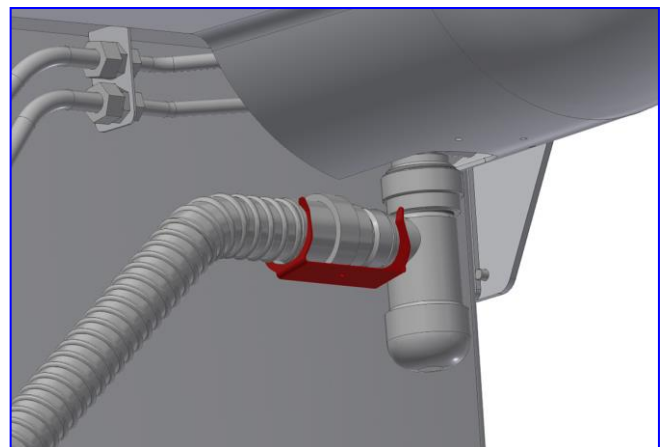
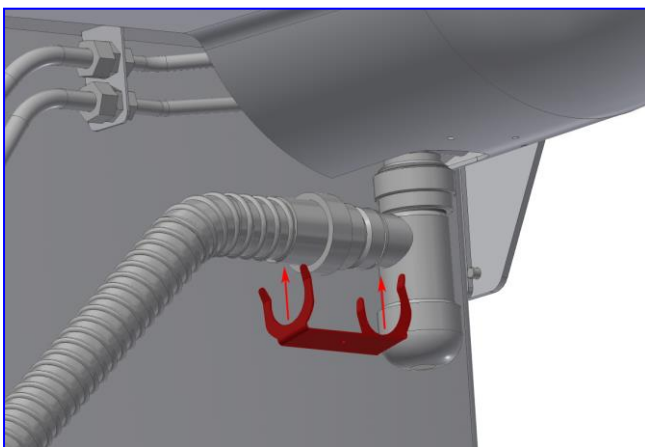
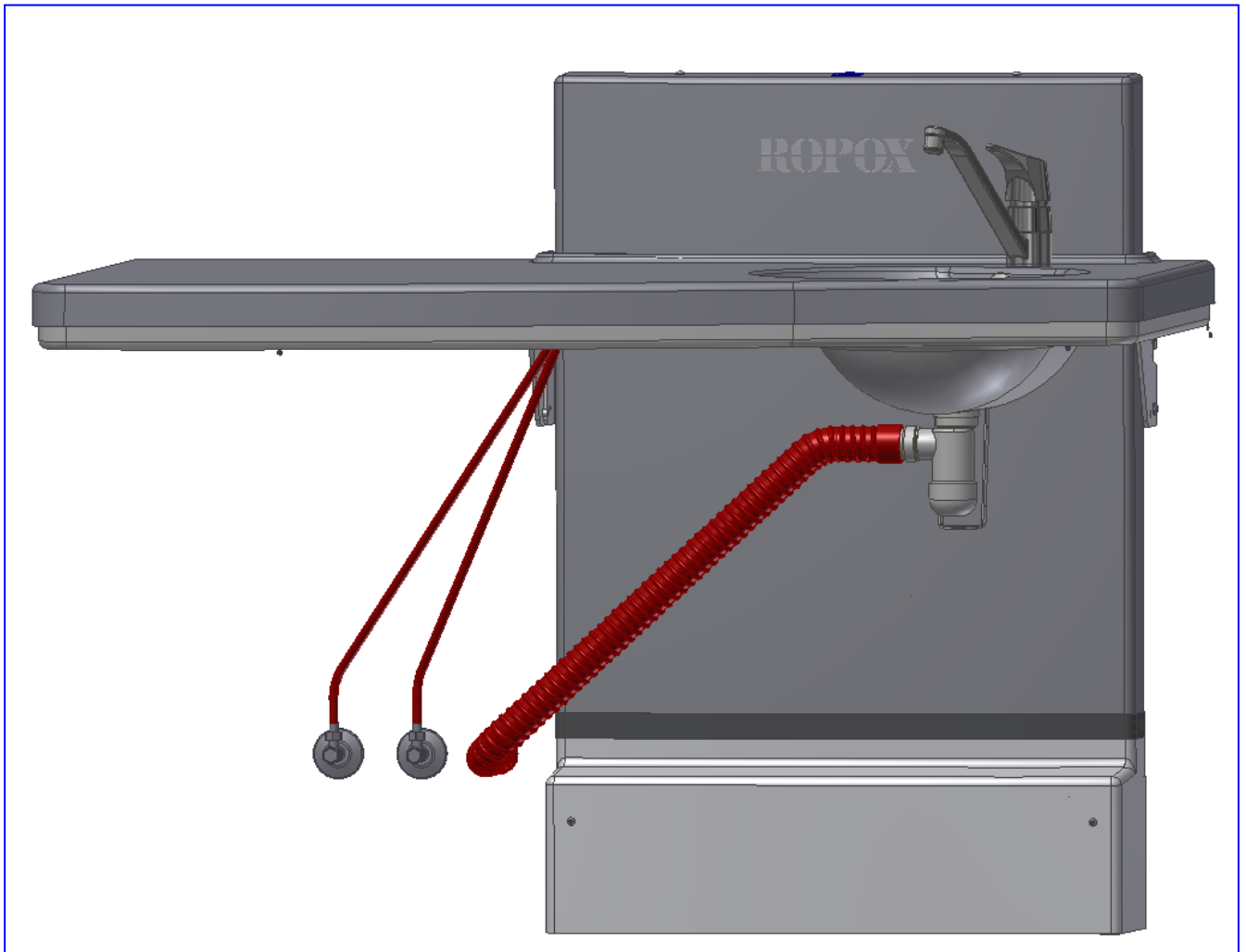
# Montageanleitung

## 6. Anschluss von Wasser und Ablauf



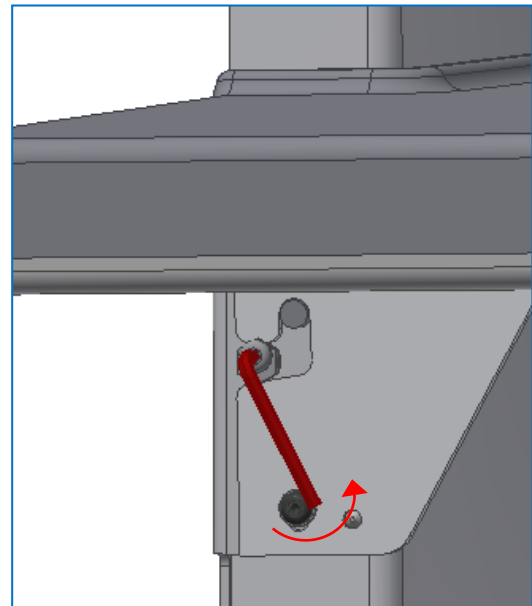
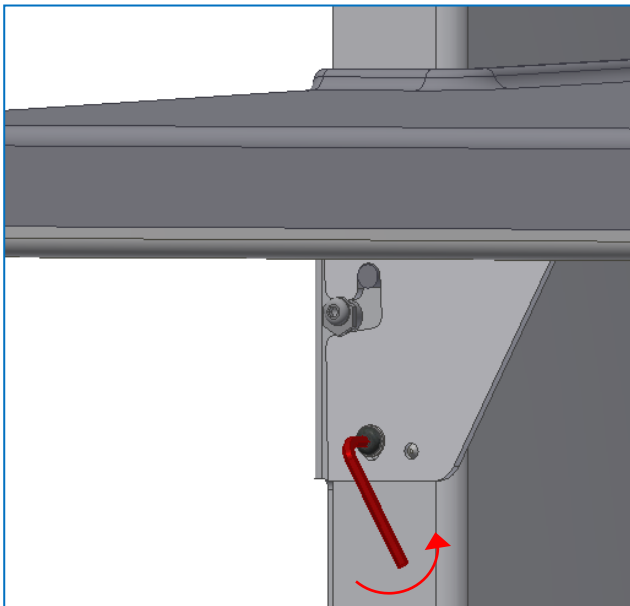
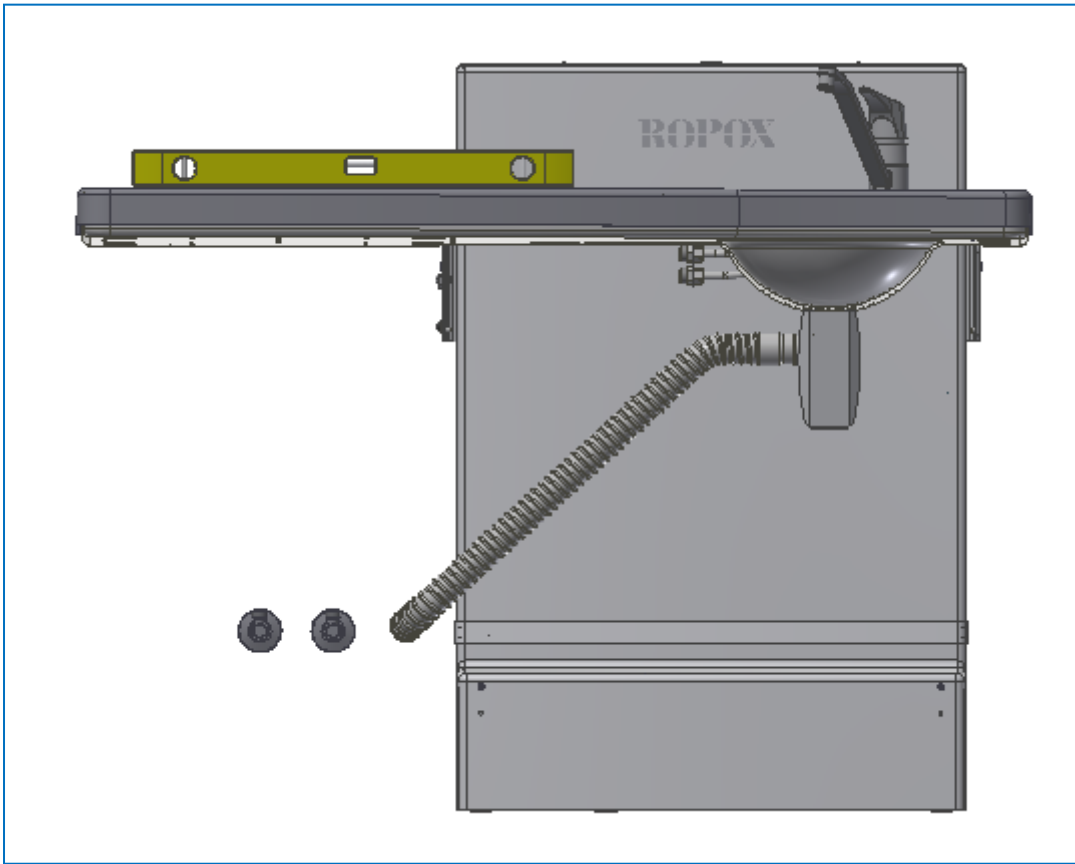
# Montageanleitung

## 6. Anschluss von Wasser und Ablauf

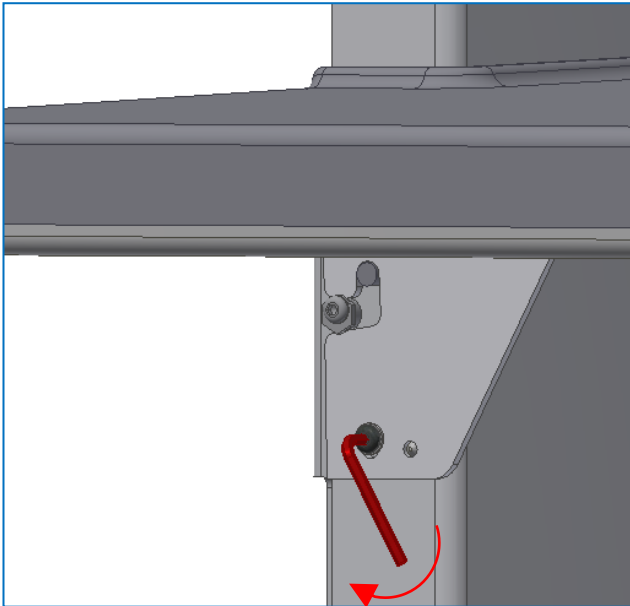
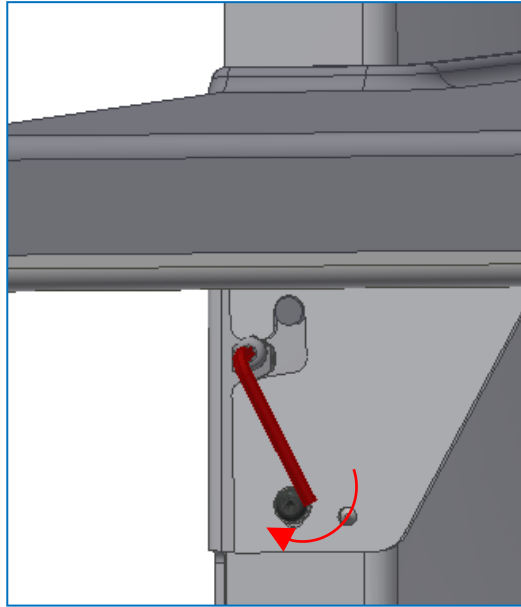
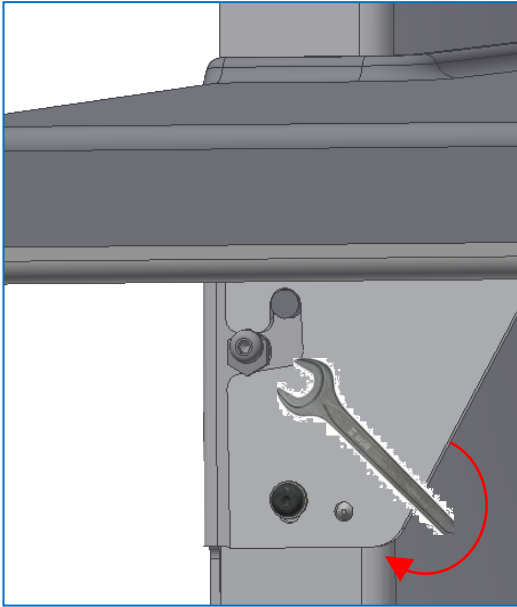


# Montageanleitung

---







# Elektrische Komponenten

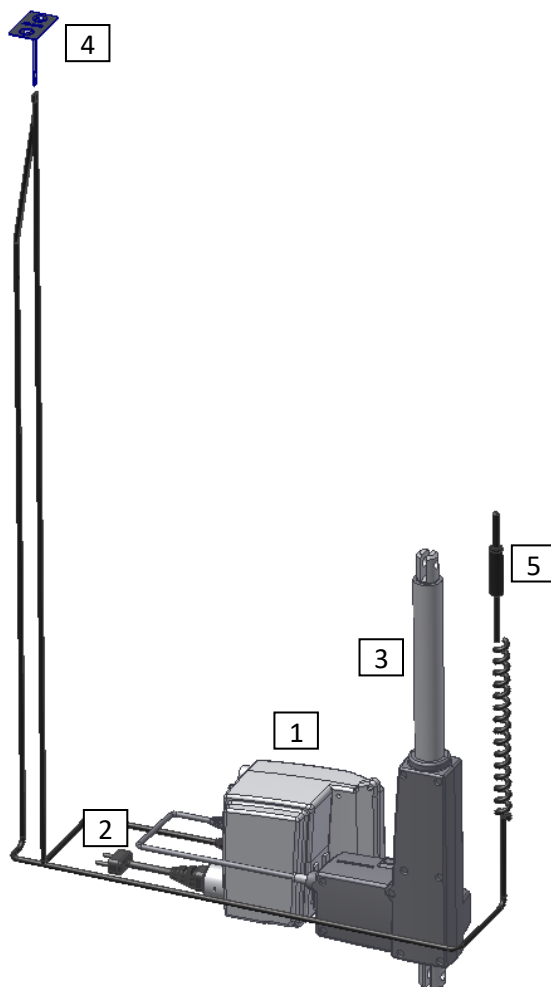
---

## Schaltendiagramm

Der Wickeltisch wird mit am Rahmen montierter Steuereinheit geliefert. Das Diagramm zeigt die Verbindung der Kabel mit der Steuereinheit.

Alle Steckverbindungen sind wasserdicht und die Montage/Demontage kann deshalb ein bisschen erschwert werden. Die Position der Stecker vor Einstecken in der Steuereinheit überprüfen. Die Stecker so eindrücken, dass der O-Ring nicht länger sichtbar ist.

Das elektrische System ist für periodischen Gebrauch vorgesehen, d.h. eine maximale Einschaltdauer von 10%; 2Min. EIN /18Min. AUS.



1. Steuereinheit
2. Netzkabel 230V
3. Motor, Anschluss an Eingang 1
4. Handbedieneinheit
5. Sicherheitsstop-Kabel

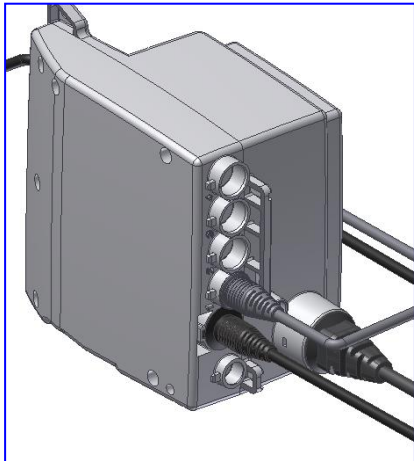
# Elektrische Komponenten

---

## Anschlüsse

Der Wickeltisch wird mit am Rahmen montierter Steuereinheit geliefert.

Motorkabel an Eingang 1 verbinden. Eingang 2, 3 & 4 werden nicht benutzt und sind deshalb mit Blindstopfen versehen.



Handbedieneinheit an Eingang "HB" verbinden.

Netzkabel an den Eingang auf der Seite der Steuereinheit verbinden.

## Demontage

Das Netzkabel kann direkt gezogen werden.

# Funktionsprüfung

---

Nach beendeter Montage und vor Ingebrauchnahme müssen alle Funktionen geprüft werden. Nachfolgend muss eine Funktionsprüfung mindestens einmal jährlich von geschultem Personal durchgeführt werden:

## Prüfung vor Einschalten der Netzspannung:

1. Sicherstellen, dass die Montageanleitung befolgt wurde.
2. Überprüfen, ob alle Schrauben fest angezogen worden sind.
3. Sicherstellen, dass alle Kabel korrekt verbunden und dass die Stecker völlig eingesteckt worden sind.
4. Sicherstellen, dass der Rahmen nicht belastet ist.
5. Keine Gegenstände u. ä. dürfen die Bewegung des Wickeltisch innerhalb des Höhenverstellbereiches hindern.

## Die Steuerung an den Hauptstrom anschließen und mit dem Test fortsetzen:

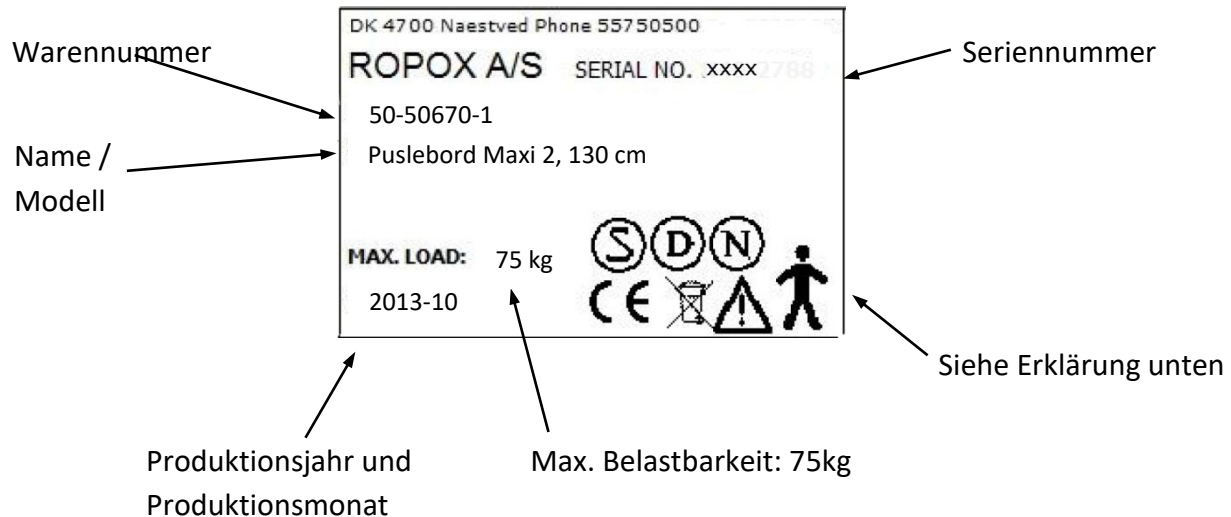
1. Die ABWÄRTS Taste (Schalter) drücken, den Rahmen in die unterste Position fahren und prüfen das die Bewegung auf regelmäßiger und kontrollierter Weise geschieht. Darauf achten das Schlauchanschlüsse die Bewegung des Rahmens folgen und nicht eingeklemmt werden.
2. Die AUFWÄRTS Taste (Schalter) drücken, den Rahemen in die oberste Position fahren und prüfen das die Bewegung auf regelmäßiger und kontrollierter Weise geschieht. Auch darauf achten das die Tischplatte nicht an die Wand stößt. Wenn dies der Fall ist, kann es sein das die Wand schief ist. Bei geringer Schiefheit der Wand (1-2mm) ist es vielleicht möglich die Tischplatte durch Verschiebung zu justieren. Die Tischplatte ist mit Klettenverschluss befestigt. Die Platte vom Klettenverschluss in der entgegengesetzten Seite vom Waschbecken frei heben, ein wenig von der Wand wegziehen und dann wieder befestigen.
3. Fall es sich um eine Schiefheit von mehr als 2mm dreht muss die Hebeeinheit mit Einbaustück von der Wand montiert werden.
4. Die ABWÄRTS-Taste drücken und den Rahmen 2-5 cm nach unten verstellen. Danach die Sicherheitsstopplatte durch einen leichten Druck aktivieren. Der Rahmen muss jetzt die ABWÄRTS-Bewegung stoppen

Nach erfolgreicher Durchführung dieser Funktionsprüfung kann der Rahmen in Gebrauch genommen werden

# Kennzeichnung

## Label

Jeder Wickeltisch hat ein eigenes Label wie abgebildet. Dieses Label enthält wichtige Informationen, die bei Anfragen an den Lieferanten anzugeben sind.



## Symbole:



Das Benutzerhandbuch vor Ingebrauchnahme durchlesen.



Abfälle sortieren – wenn möglich für Recycling.



Typ B Ausrüstung.



Klasse 2 Ausrüstung. Keine Erdung.



CE-Kennzeichnung. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen an General Safety and Functionality der betreffenden EU Richtlinien und Normen.

### EMC Information



Der Wickeltisch entspricht den Anforderungen betreffend Electromagnetic Compatibility (EMC), vorausgesetzt, dass die Montage und der tägliche Gebrauch gemäß diesen Anleitungen erfolgen. In seltenen Fällen können elektronische Signale von z.B. Laptops, Handys o.dgl. auf den Wickeltisch einwirken.

## Fehlersuche

Der Wickeltisch bewegt sich nicht auf- oder abwärts bei Betätigung der Handbedieneinheit	Überprüfen, ob: <ol style="list-style-type: none"><li>1. 230V eingeschaltet und Strom vorhanden ist,</li><li>2. alle Stecker korrekt verbunden sind.</li><li>3. Bewegt sich der Tisch nur aufwärts, überprüfen ob der Sicherheitsstop blockiert/aktiviert ist.</li><li>4. Alle Kabel demontieren und wieder montieren.</li><li>5. Kontakt zu Ropox zwecks Support.</li></ol>
--	--

## Abfallentsorgung



Die gebrauchte Ausstattung muss gemäß nationaler Gesetzgebung entsorgt werden. Wir empfehlen Zerlegung des Produktes, damit möglichst viele Teile wieder verwendet werden können. Beachten, dass dieses Produkt elektrische Komponenten enthält. Beispiel für Sortierungsgruppen: Metall, Plastik, Kabel, Elektronik und Teile zur Verschrottung.



Der Wickeltisch kann bei Temperaturen zwischen 5°C und 45°C benutzt werden.

Der Wickeltisch kann bei einer relativen Feuchte zwischen 5% und 85%, nicht kondensierend, benutzt werden.

## Faktoren, die bei Lagerung und Transport auf das Produkt einwirken



## Wartung

---

- i** Ropox empfiehlt eine Funktionsprüfung des Wickeltisches sowie das Nachziehen aller Bolzen und Muttern einmal jährlich.

Bei Fehlern oder Mängeln möglichst bald mit Ropox Kontakt aufnehmen. Der Wickeltisch darf erst nach Abhilfe des Problems wieder benutzt werden.

**!! Die Wartung des Wickeltisches darf nur von kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden!!**

Wünscht man nicht, die Funktionsprüfung selber durchzuführen, kann mit Ropox der Besuch eines Servicetechnikers verabredet werden. Siehe Kontaktinformationen am Ende dieses Handbuches.

Der Ropox Wickeltisch ist wartungsfrei. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich jedoch eine regelmäßige Überprüfung aller Montagebolzen und beweglichen Teile zur Sicherstellung, dass die Befestigung an der Wand korrekt und sicher ist.

### Reinigung

Nie für die Reinigung des Produktes einen Hochdruckreiniger benutzen. Einfach einen weichen Lappen oder Schwamm mit Seifenwasser von höchstens 60°C (pH 7) oder Haushaltsspiritus verwenden.

Immer den Wickeltisch nach Gebrauch reinigen, damit sich auf den Oberflächen kein Schmutz festsetzt.



### Wichtig:

Kein Scheuerpulver oder andere schleifende Produkte verwenden, um Risse in den Oberflächen zu vermeiden. Auch keine spitzen oder scharfen Reinigungswerkzeuge benutzen. Starke Säure oder alkalische Produkte dürfen nicht verwendet werden.

# Ersatzteile

---

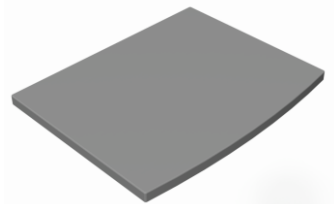
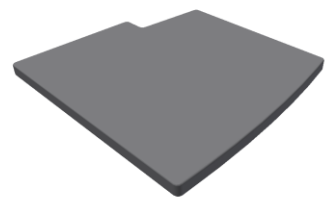
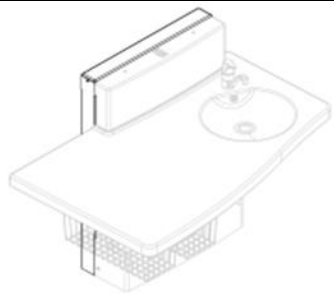
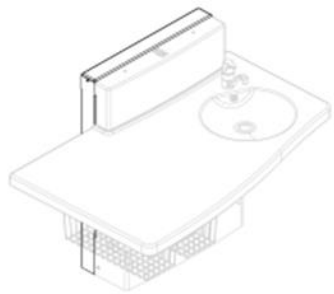
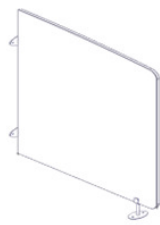
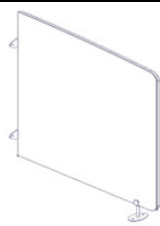
## Übliche Ersatzteile






97000462	<b>Aktuator</b> Typ : LA31.3 Hublänge 300 mm	
97000469	<b>Steuereinheit</b> Typ : CB9096-2	
97000259	<b>Ropox Handbedieneinheit</b>	

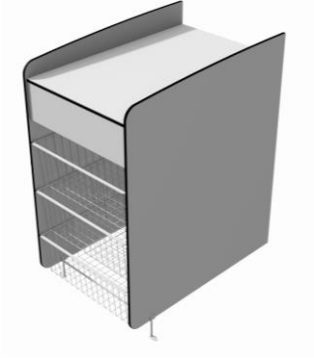

Für eine komplette Ersatzteilliste wenden Sie sich bitte an Ropox



## Zubehör

Part No.	Beschreibung	Bild
50-50680	<b>Matratze für Wickeltisch Maxi 2/Medi 2 90cm</b> 88 x 70 x 4 cm.	
50-50681	<b>Matratze für Wickeltisch Maxi 2/Medi 2 130cm</b> 88 x 75 x 4 cm.	
50-50685	<b>Adapter Rahmen für Wickeltisch Maxi 2</b> Wand Abstand: 20 mm	
50-50686	<b>Adapter Rahmen für Wickeltisch Maxi 2</b> Wand Abstand: 80 mm	
50-50682	<b>Seitenabdeckung, weiss kompaktlaminat</b> 82 x 105 cm. An der Wand und Boden befestigt	
50-50683	<b>Seitenabdeckung, weiss kompaktlaminat</b> 61 x 105 cm. An der Wand und Boden befestigt	

50-50688	<p><b>Seitenschutz für Medi2/Maxi2 130 cm</b></p> <p>82 x 24 cm. An Tischplatte montiert nicht nachrüstbar</p>	
50-50699	<p><b>Seitenschutz für Medi2/Maxi2 90 cm</b></p> <p>82 x 24 cm. An Tischplatte montiert nicht nachrüstbar</p> <p>Auf dem Bild gibt es 2 Stück</p>	
50-14684	<p><b>Mischbatterie</b> Berührungsfrei - batteriebetrieben</p>	
50-50694	<p><b>Mischbatterie</b> Mit Ausziehbarer Brause</p>	
50-50702	<p><b>2-Stufen Leiter</b> Weiss</p>	
50-50690	<p><b>Zusätzliche Bedienung mit spiral Kabel</b> Für Maxi 2 und Medi 2 mit Sicherheitsstop</p>	

50-50697	<b>Ropox Korb einheit ohne Waschbecken</b>	 A 3D perspective rendering of a grey cabinet unit. The top surface is a flat, light-colored panel. Below the panel, there are three wire mesh baskets stacked vertically. The unit is supported by a single leg on the right side.
50-50696	<b>Ropox Korb einheit mit Waschbecken</b>	 A 3D perspective rendering of a grey cabinet unit, similar to the one above but with a stainless steel sink integrated into the top surface. The sink has a central drain and a curved front edge. Below the sink, there are three wire mesh baskets stacked vertically. The unit is supported by a single leg on the right side.

## Reklamationen

---

Siehe Allgemeine Verkaufs- und Lieferungsbedingungen auf [www.ropox.com](http://www.ropox.com)



### **Ropox A/S**

Ringstedgade 221

DK – 4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)



### **Ropox A/S**

Ringstedgade 221

DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.com](http://www.ropox.com)



### **Ropox A/S**

Ringstedgade 221

DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.de](http://www.ropox.de)